

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T18n0868

## 諸佛境界攝真實經

唐 般若譯

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
  - [1\\_序品](#)
  - [2\\_出生品](#)
  - [3\\_金剛界大道場品](#)
  - [4\\_金剛外界品](#)
  - [5\\_金剛界外供養品](#)
  - [6\\_修行儀軌品](#)
  - [7\\_建立道場發願品](#)
  - [8\\_持念品](#)
  - [9\\_護摩品](#)
- [卷目次](#)
  - 001.
  - 002
  - 003.
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023. Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

## 序品第一

如是我聞：

一時佛薄伽梵妙善成就金剛威德三摩耶智、種種希有最勝功德；已能獲得一切如來灌頂寶冠，超過三界；已能證入一切如來妙觀察智大瑜伽法，無礙自在；已能成就一切如來微妙智印，於所作事善巧成就，諸有情類種種願求，隨其所樂皆令滿足。大慈毘盧遮那如來體性常住，無始、無終，三業堅固，猶若金剛，十方諸佛咸共尊重，一切菩薩恭敬讚歎。

時薄伽梵住妙高山頂三十三天帝釋宮中摩訶摩尼最勝樓閣一一三世諸佛常說法處，□□柔軟如兜羅綿，白玉所成，色瑩珂雪。有妙樓閣七寶莊嚴，寶鐸、寶鈴處處懸列，微風吹動出微妙音，繒蓋、幢幡，華鬘、瓔珞、半滿月等而為嚴飾，光明照曜遍於虛空，無數天仙咸共稱讚一一與大菩薩摩訶薩眾、十六俱胝那庾多百千菩薩眷屬俱。其名曰：金剛藏菩薩、金剛弓菩薩、金剛善哉菩薩、金剛胎菩薩、金剛威德菩薩、金剛幢菩薩、金剛笑菩薩、金剛眼菩薩、金剛受持菩薩、金剛輪菩薩、金剛語言菩薩、金剛羯磨菩薩、金剛精進菩薩、金剛摧伏菩薩、金剛拳菩薩，如是等十六菩薩摩訶薩，一一各有一億那庾多百千菩薩以為眷屬。

復有四金剛天女，其名曰：金剛燒香天女、金剛散花天女、金剛然燈天女、金剛塗香天女。如是等金剛天女，一一各有一千金剛天女為眷屬俱。

復有四金剛天，其名曰：金剛鉤天、金剛索天、金剛鎖天、金剛鈴天。如是等金剛天，一一各有一千金剛天為眷屬俱。

復有忉利天主釋提桓因、大梵天王、摩醯首羅等諸大天王，及三十三天無數天子，無量俱胝那庾多諸天~~女~~女，種種歌舞一心供養。

復有恒河沙數無量無邊一切化佛，現閻浮提遍滿虛空，一一如來示現無邊廣大佛剎，彼佛剎中一一如來無量無數海眾菩薩賢聖圍繞，說此大法。

爾時，毘盧遮那如來盡虛空界常住不變，觀察海會如大象王，入於遍滿一切虛空覺悟本性智慧希有金剛三昧。入三昧已，從胸臆中放青色光，照于東方無量世界如紺琉璃。從其面門乃至足指，一一毛孔發青色光，此等光明合成一色，靡不周遍一一至阿鼻地獄，上

至阿迦膩吒天。彼諸世界無量化佛，一一化佛示現無邊廣大佛剎。彼諸佛剎中，一一如來無量無邊海會菩薩大眾圍繞，說此大法。黑闇世界、無日月處諸有情等，乃至生盲，悉蒙光照，得見毘盧遮那如來一切化佛，永盡眾苦，受無量樂。

爾時，如來從定起已，復入一切虛空極微塵數出生金剛威德大寶三昧。入三昧已，從右肩上放金色光，照于南方無量世界。從頂至足，一一毛孔放此光明，如是光明合成一色，照於南方靡不周遍。彼諸世界無量化佛，彼等諸佛示現無邊廣大佛剎。彼等佛剎一一如來無量無邊海會菩薩大眾圍繞，說此大法。黑闇世界、無日月處一切眾生，乃至生盲，悉蒙光照，得見毘盧遮那如來及以化佛，眾苦皆除，受無量樂。

爾時，如來從定起已，復入一切如來諸法本性清淨蓮華三昧。入三昧已，從其背上放紅蓮華色光，照于西方無量世界，乃至一切毛孔放紅蓮華色光遍照西方，盡虛空界合成一色，靡不周遍。彼等世界無量化佛，彼諸化佛現不可說廣大佛剎。彼等佛剎一一如來無量無邊海會菩薩大眾圍繞，說此大法。黑闇世界、無日月處一切眾生，乃至生盲，悉蒙光照，得見毘盧遮那如來及以諸佛，永滅眾苦，受無量樂。

爾時，如來從此定起，復入一切如來摩訶菩提金剛堅牢不空最勝成就種種事業三昧。入三昧已，從左肩上放五色光，照于北方無量世界。一切身分乃至毛孔放五色光，遍滿北方，盡虛空界合成一色，靡不周遍。彼諸世界無量化佛，彼諸如來示現難思廣大佛剎。彼等佛剎一一如來無量無邊海會菩薩大眾圍繞，說此大法。黑闇世界、無日月處一切眾生，乃至生盲，悉蒙光照，得見毘盧遮那如來及十方界一切諸佛，是等眾生永離眾苦，受無量樂。

爾時，如來從此定起，復入遍滿一切極虛空際現諸境智能善調伏盡眾生界最勝三昧。入三昧已，從於頂上放白色光，照于十方無量世界一切佛剎，靡不周遍。前之所放四種光明從四方來入此光內，遍滿虛空。微塵沙數諸佛、菩薩、無邊諸天眾，見是光明歎未曾有，各作是念：「以何因緣現此瑞相？」

爾時，佛薄伽梵一一無始無終寂靜大聖主，護念眾生最勝大仙，擁護世界，利益有情，能為父母，拔生死苦，有大方便，最勝安樂，大慈大悲，具他心智一一毘盧遮那如來，觀察大眾心之所疑，普告一切大會諸菩薩摩訶薩言：「諦聽諦聽，善思念之。我今演說『摩訶瑜伽諸佛祕密心地法門諸佛境界攝真實經』，永斷汝等所有疑網，唯修此法得成佛道。此法善能引導一切菩薩摩訶薩坐菩提樹，此法即是諸佛根本，是法能滅一切惡業，是法能滿一切所願，是法能竭一切眾生生老病死憂悲苦海，是法能過生死曠野，是法能

靜生死波濤，此法即是諸佛種子，此法即是建大法幢，此法即是大師子座，此法即是無上法輪，此法即是能照生死長夜黑暗大智慧炬，此法即是吹大法螺，此法即是擊大法鼓，此法即是大師子吼，能摧外道。」

爾時，大會無量無邊一切化佛、十六俱胝那庾多諸菩薩摩訶薩、忉利天主釋提桓因、娑婆世界主大梵天王、夜摩天子、都史多天子、樂變化天子自在天子，及以他方無數世界百千萬億俱胝那庾多天子，親對佛前，聞《諸佛境界大瑜伽大乘對法諸佛祕密攝真實經》名，歡喜踊躍，得未曾有，心生愛樂，各各脫身所著天衣，手執衣袂旋轉空中以供養佛。亦以天曼陀羅花、摩訶曼陀羅花、曼殊沙花、摩訶曼殊法花供養諸佛及諸大會，復以諸天上妙伎樂百千萬種於虛空中供養諸佛，復雨天上種種妙花——所謂瞻蔔迦花、蘇摩那花、阿提目多迦花、婆利師迦花等——供養於佛及諸大會。

爾時，大眾聞此經名，無量眾生獲大利益，恒河沙眾生得無生法忍，或有菩薩得歡喜地、或有菩薩得離垢地、或有菩薩得發光地、或有菩薩得焰慧地、或有菩薩得難勝地、或有菩薩得現前地、或有菩薩得遠行地、或有菩薩得不動地、或有菩薩得善慧地、或有菩薩得法雲地，復有無量無邊諸天子等發菩提心，永不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。

## 諸佛境界攝真實經出生品第二

爾時，佛薄伽梵大毘盧遮那如來住普賢心，頂上寶冠現難思事，一切化佛影現其中——是諸如來大觀自在，得大法智波羅蜜多、一切如來毘須羯磨不空無礙，能所作事皆得善巧，一切心願無不滿足——依大神力，一切佛體安自心中莊嚴法身。

是時如來入一切諸佛普賢菩薩三摩耶出生金剛薩埵廣大威德三昧，從定起已，於自心中出生祕密真言曰：

「om va jra sa tva

唵(一) 縛(去) 日囉(二合)(二) 薩 怛婆(二合)(三)」

爾時，毘盧遮那如來說此諸佛境界真實瑜伽祕密心地法時，十方無量無邊諸佛剎土六種震動，妙高山頂三十三天帝釋宮中大摩尼寶最勝樓閣亦復震動，天雨曼陀羅花、摩訶曼陀羅花、曼殊沙花、摩訶曼殊沙花而散佛上及諸大眾。

時諸大眾見此十方無量無數恒河沙等諸佛剎土六種震動、并見妙高山頂天帝釋宮中大摩尼寶最勝樓閣六變震動，而作是念：「今者如來現大神變，以何因緣而有此瑞？」

爾時，如來知諸大會心之所念，而告之言：「汝等於此莫生疑惑，我今已說是深妙法——三世諸佛心中之心。一切佛法攝入此經、一切佛法從此經出，是法名為『一切如來真實境界大乘瑜伽微妙對法』，此是一切如來之心金剛真言最勝祕密。」

爾時，從諸佛心出是法已，即是時薄伽梵普賢陀羅尼此祕密法變成無量無數圓滿月輪，此滿月輪能令眾生大菩提心皆得清淨。此等無數圓滿月輪在於一切如來左右，從此月輪現諸如來無量無數大智金剛。此大智金剛從滿月出，復入毘盧遮那如來心中，依金剛薩埵三昧妙堅固力及一切如來大威德力故，無量無數智慧金剛合成一聚，量等虛空，現大光鬘。如是光鬘即得變成一切如來妙身語意堅牢智性五股金剛，從諸佛心出，住於毘盧遮那如來兩手掌中。從此金剛出種種色光金剛相貌，無量無數光明遍滿一切世界，平等無礙。此金剛光復從口出，現十方界微塵數等一切如來無礙法身，遍法界海。以何因緣遍滿法界？謂諸如來得平等慧及大神通，現能覺悟一切眾生，令發無上大菩提心，善能成就普賢難思種種妙行，一切如來因種性力善能親近、恭敬、供養大菩提樹，能滅一切惡魔波旬，證大菩提，自能覺悟、能轉無上最妙法輪，乃至能護盡虛空界一切眾生，能作一切利益安樂。一切如來善能成就大智神通最勝悉地，一切如來善能示現種種神通，依普賢三昧體及金剛三昧微妙堅牢和合力故，出現普賢大菩薩身。爾時，普賢菩薩立於毘盧遮那如來心中，而說偈言：

「善哉希有我普賢， 妙體堅固真實性，  
由堅固力無形相， 為利生故現生身。」

爾時，普賢大菩薩從毘盧遮那如來心中出，對諸佛前坐月輪中，右手執金剛杵轉於掌內。是時毘盧遮那如來入一切如來金剛不壞智大三摩耶三昧，依是三昧力為普賢菩薩令得諸佛戒定慧解脫解脫知見蘊微妙大法輪利益眾生大方便力智大三摩耶，救護一切、盡眾生界一切自在主、一切大安樂深心愛樂，乃至一切如來平等性智、最勝神通、大乘對法、最勝悉地如是等果。是一切如來悉地金剛，為欲授與普賢大菩薩手故、為欲授與一切如來轉輪王體故、為欲授與一切如來不可思議佛事業故、為欲授與寶冠白繒灌頂故，毘盧遮那如來以自兩手授與金剛印。時一切如來與名字灌頂，號金剛手。爾時，金剛手菩薩摩訶薩得此金剛已，右手執金剛杵轉於掌中，安置當心，而說偈言：

「此是一切諸如來， 最勝金剛大悉地，

諸佛授我以兩手， 無相現相為利生。」

### 諸佛境界攝真實經金剛界大道場品第三

爾時，金剛手菩薩摩訶薩承佛威神，觀察十方無量無邊塵數世界一切眾生如觀掌中阿摩勒果，為眾生故，生大悲心，即從座起，偏袒右肩，右膝著地，而白佛言：「世尊！一切世間諸有情類，或有貪著財寶、或有貪著飲食、或有貪著五欲憎嫌三寶、或有愛樂歌舞恣情遊戲，是等眾生未曾見聞真實妙法，入於邪見外道法中而不修習諸佛梵行。彼諸眾生廣造惡業、作地獄因，一切餘法不能救度，唯有金剛界大曼陀羅無上大法善能救護。何以故？若有眾生造種種罪，當墮地獄、餓鬼、畜生及八難處，唯有此法而能拔濟。若有眾生希望一切最勝安樂，唯此祕密善能圓滿。復有眾生愛樂正法，願求一切如來淨戒、三昧、智慧、最勝悉地，此祕密法為方便行。曾多佛所修種種行，求於禪定、解脫等果，如是眾生易入此曼陀羅，即便證得阿耨多羅三藐三菩提，何況世間福樂果報？今者，世尊發起最勝大慈悲心，為斯等事，今當演說陀羅尼法。」

爾時，佛薄伽梵告金剛手菩薩言：「善哉，善哉。金剛手！如是如是，如汝所說。汝起大悲，為未來世一切眾生示如實道。善男子！諦聽諦聽，善思念之，我今為汝次第廣說此曼陀羅大道場法。」

「善男子！若有修學諸佛境界此金剛界瑜伽大曼陀羅法者，最初第一作何等事？瑜伽行者最初入道場時，先結滅罪印，以左右大母指頭指更互相叉，以左右中指直豎，次以二中指頭相屈，更互拄著其左右無名指，小指如大拇指頭指更互相叉，即持真言。如此名為三業祕密真言，曰：

「om svā bhā va śu ddhā sa rva 唵(一) 薩縛(去二合)(二) 婆(去) 縛(三) 輸 陀(大聲)(四) 薩 嚕縛(去二合)(五) dha rma svā bha va śu ddho 那 魯磨(二合大聲)(六) 薩縛(去二合)(七) 婆(去) 縛(八) 戌 度(九) hū m 吽(大聲)(十)」

「持一遍已，作如是想：『一切諸法本性清淨，我及眾生亦本性清淨。』作是想已，復次，瑜伽行者結金剛合掌印，先合二掌，次十指頭更互相叉，以右押左，即是金剛合掌印，一切印法皆從此生。持真言曰：

「om va jrā m ja li  
唵(一) 縛 日嚩(去二合)(二) 惹 哩(三)

「持真言已，印身五處——一、頂上，二、右肩上，三、左肩上，四、心上，五、喉上。于時行者以此金剛合掌之印加持五處，即時身上被金剛甲。行者及弟子身心堅固悉得安穩，一切惡鬼、毘那夜迦不得其便。

「復次，**瑜**伽行者結金剛縛印，不解其前金剛合掌印，左右十指更互相握，以右五指堅握左手、以左五指堅握右手，如縛著相。持真言曰：

「om va jra va nva traṭ

唵(一) 縛(去) 日囉(二合)(二) 曼 陀(三) 怛唎吒(三合反舌半音)(四)

「最後三字重持三遍，每習三字一遍，左右中指直豎，彈指一遍，如是至三。于時行者持真言已，作想：『我身及諸眾生身中所有一切煩惱悉皆除滅，內外清淨猶如虛空，堪為諸佛菩薩住處，一切毘那夜迦、諸鬼神等悉皆遠離，四攝、十善、十波羅蜜……一切善業皆隨圓滿，猶如眾流入於大海。』作是想已，復次，**瑜**伽行者將入道場，雙膝著地，合掌禮拜，結覺起印。先結金剛拳，次以左右小指更互相鉤，以右鉤左，次舒左右頭指，其頭相拄，而作是想：

『如今毘盧遮那如來勅于十方世界微塵沙數諸佛菩薩及賢聖眾，令止一切三昧說法等事，來集道場觀察行者，同共攝受利益眾生。』作此觀已，仰印向外，持真言曰：

「om va jre ti ṣṭa

唵(一) 縛(去) 日盧(二合)(二) 底 瑟吒(二合)(三)

「復次，**瑜**伽行者結金剛拳印，先以左拳安心之上，次以右拳出於外邊，次舒左拳頭指，又舒右拳頭指向外。持真言曰：

「hūṃ

吽

「持此真言一遍，即作此想：『逐我身中并道場內所有毘那夜迦、一切惡鬼神等。』行者持此真言時，右拳頭指向外搖動，是驅逐相即名。

「遣出魔等已，復次，**瑜**伽行者結金剛鉤印，先作金剛縛印，次舒右手頭指，少屈，想作鉤印，請諸佛、菩薩、一切聖眾。持真言曰：

「om va jra ku śa jah

唵(一) 縛(去) 日羅(二合)(二) 虞 遮 惹(入聲)(三)

「纔持此真言，一切諸佛、菩薩、聖眾降臨。

「復次，**瑜**伽行者作集會印，先以兩手結金剛拳，次以左拳安右膝上，次以右拳臆上交臂束心，即作是想：『一切如來菩薩聖眾皆悉集會。』作此觀已，持真言曰：

「om va jra sa jā ma

唵(一) 縛(去) 日羅(二合)(二) 沙 摩 惹(引)(三)

「持此真言已，即作是想：『諸佛菩薩既集會已，發歡喜心。』不搖兩臂，唯以左右拇指頭指三遍彈指。」爾時，如來而說偈言：

「定慧二翼金剛拳， 交臂束心精進力，  
彈指發聲遍法界， 諦觀普請諸如來。」

諸佛境界攝真實經卷上

金剛界大道場品之餘

「復次，瑜伽行者作如是想：『諸佛菩薩今當降臨，示現威德大神通力。』作此想已，復應觀察釋迦如來成道之法——如釋迦菩薩近菩提樹一由旬內，修諸苦行滿足六年，願成佛道，趣菩提樹坐金剛座，入金剛定。爾時，毘盧遮那如來觀見是已，至菩提樹金剛道場示現無數化佛遍滿虛空，猶如微塵，各共同聲告菩薩言：『善男子！云何不求成佛之法？』菩薩聞已，虔恭合掌白佛言：『我今未知成佛之法，唯願慈悲示菩提路。』時諸化佛告菩薩言：『善男子！心是菩提，當求自心。』恒沙諸佛異口同音說法身求心真言，曰：

「om ci tta pra ti dham ka 唵(一) 室 多(二) 鉢羅(二合) 底(丁以反)(三) 馱儻(二合)(四) 迦 ro mi 嚕(五) 弭(六)

「爾時，菩薩聞是法已，結金剛縛印，二手相叉作拳，安之當心，一心觀察真言義趣，白諸佛言：『我得是法。』時佛問曰：『得何等法？』菩薩答言：『心是菩提，我得是法。』諸佛告言：『更復微細觀察分別。』菩薩白言：『心、意識法入諸煩惱，共相和合，不可分別。然諸法中求心心所悉不可得、五蘊法中求不可得、十二處中亦不可得、十八界中亦不可得、乃至十八空中亦不可得。蘊、處、界法一一分別，一切法體無我、我所，補特伽羅無我、我所，心心所法本來無生亦無滅處，於諸世間一切心中亦不可見，內無外無、中間亦無，過去心不可得、現在心不可得、未來心不可得，猶如幻化無有差別。我今自證皆悉如是。世尊！如我解者，心心所法本來空寂，依何等法求成佛道？』諸佛告言：『心心所法和合之時自覺苦樂，名自悟心，唯自能覺、他所不悟，依止此心立菩提心。』

「復次，瑜伽行者如彼菩薩觀察心已，結加趺坐作金剛縛印，安之當心，閉於兩目，諦觀自心，口習求心真言、意想祕密之義。」爾時，世尊而說偈言：

「行者想月輪， 定中普禮足：  
『唯願諸如來， 示我所行處。』  
諸佛同音告： 『汝應觀自心。』  
既聞是語已， 如教而觀察。  
久住諦思惟， 不見自心相，

復想禮佛足， 白言：『最勝尊！  
我不見自心， 此心為何相？』  
諸佛咸告語： 『心相難測量，  
授汝心真言， 如理諦觀察。』

「復次，瑜伽行者結金剛縛印，作菩提心相狀之觀并習真言。是諸化佛告菩薩言：『善男子！應發無上大菩提心。』菩薩問言：『云何名為大菩提心？』諸佛告言：『無量智慧猶如微塵，三阿僧祇一百劫中精進修習之所成就，遠離一切煩惱過失，成就福智，猶如虛空，能生如是最勝妙果，即是無上大菩提心。譬如人身，心為第一；大菩提心亦復如是，三千界中最為第一。以何義故名為第一？謂一切佛及諸菩薩從菩提心而得出生。』菩薩問言：『大菩提心其相云何？』諸佛告言：『譬如五十由旬圓滿月輪，清涼皎潔，無諸雲翳，當知此是菩提心相。』作是語已，無量諸佛異口同音說大菩提心真言，曰：

「om bo dhi ci tta mu tpa da ya 唵(一) 謨 尼(上)  
(二) 室 多(三) 牟 膩婆(二合) 馱(四) 野 mi  
弭(五)

「如彼菩薩觀菩提心，瑜伽行者亦復如是。」  
爾時，如來而說偈曰：

「一念見淨心， 圓滿如秋月，  
復作是思惟： 『是心為何物？  
煩惱習種子， 善惡皆由心，  
心為阿賴耶， 與淨識為本，  
六度熏習故。 彼心為大心。  
藏識本非染， 清淨無瑕穢，  
無始修福智， 猶如淨滿月。  
無體亦無用， 即月亦非月，  
由具福智故， 滿月如自心。』  
菩薩心歡喜， 復白諸佛言：  
『我已見心相， 清淨如月輪，  
離諸煩惱垢， 能執所執等。』  
諸佛咸告言： 『汝心本如是，  
為客塵所翳， 不悟菩提心。  
汝觀淨月輪， 念念而觀照，  
能令智明顯， 得悟菩提心。』

「復次，瑜伽行者結金剛縛印，依前觀察并習真言，如前化佛告菩薩言：『善男子！復有堅固菩提心真言，曰：

「『om ni ṣṭa va jra

唵(一) 膩 瑟陀(二合)(二) 嚩 日囉(二合)(三) 』

「爾時，菩薩依前觀照而白佛言：『我今已見。』佛言：『云何為見？』菩薩答言：『見滿月中五股金剛，一切煩惱悉皆摧碎。如銷黃金，其色煥然。如此智慧最為第一，即是諸佛不生不滅金剛之身。』如彼菩薩觀於月輪，瑜伽行者亦復如是。

「復次，瑜伽行者自觀我身金剛薩埵，并復結印持念百言(金剛薩埵即是毘盧遮那如來變化身)。如諸化佛告菩薩言：『善男子！復有如金剛真言，曰：

「『om va jro tma ko hūm

唵(一) 嚩(去) 日嚩(二合)(二) 陀摩(二合) 虞(三) 吽(去大聲)(四) 』

「爾時，菩薩依前觀之，白諸佛言：『我今已見。』佛言：『云何已見？』白言：『我身已成金剛薩埵，頭上寶冠有五化佛，手執金剛以為法主，利益安樂一切眾生。』如彼菩薩觀金剛薩埵，瑜伽行者亦復如是，閉目端坐而作是想：『我身即是金剛薩埵，頂有寶冠，寶冠之中五方化佛結跏趺坐，右手把金剛杵當右臆下。若舉此杵，即能摧破一切眾生及自身中所有一切重障煩惱。』作此觀已，結金剛縛印，持此真言。

「復次，瑜伽行者次觀五方諸佛菩薩及其眷屬入自身中，如諸化佛告菩薩言：『善男子！有同三世諸佛真言，曰：

「『om ya thā sa rva ta thā ga tā 唵(上) 野他(引)(二) 薩 嚩嚩(二合去)(三) 怛 他(引) 藥 多(四) sta tha hūm

娑怛(二合) 他(五) 吽(去大聲)(六) 』

「爾時，菩薩依前觀之，白言：『已見。』『云何見之？』答言：『三世諸佛及其眷屬、微塵菩薩、無數天龍從十方界入我身中，如五方色——青、黃、赤、白及以雜色。是五方佛入我身中，具三真實總成我體，諸佛所證唯此法身。』如彼菩薩觀諸佛等入於身中，瑜伽行者亦復如是，閉目端坐結金剛縛印，而作是想：『五方諸佛一切菩薩各各自將無數眷屬及天音樂入我身中，其諸佛身：第一、白色，第二、青色，第三、金色，第四、紅色，第五、雜色。』又作此想：『三身妙果並三真實，我身之中皆得圓滿。』如是，念念常觀。作此觀已，習彼真言，復作是念：『如斯觀門是佛境界，我今始覺知心清淨，見身作佛，眾相圓滿，得成菩提。』於其定中遍禮諸佛，願垂加護，令證法身。

「復次，瑜伽行者作報身觀，如諸化佛告菩薩言：『善男子！有報身真言，曰：

「『om svā hā va śu ddho haṃ

唵(一) 娑嚩(二合引)(二) 婆(去) 嚩(去)(三) 戍 度(四) 憾(去)(五) 』

「爾時，菩薩依前觀之，白言：『我今已見。』佛言：『云何見之？』答言：『法與非法本性清淨，譬如蓮華雖生泥中而塵不染，我今觀此即是報身。』如彼菩薩作報身觀，瑜伽行者亦復如是，安心端坐，結金剛縛印，當作此想：『法與非法本來清淨，猶如蓮華，雖生泥中，塵不能染；諸佛報身及我報身亦復如是，雖似受用衣服、飲食、諸天音樂，心不染著。』作是想已，習其真言。

「復次，瑜伽行者作化身觀，如諸化佛告菩薩言：『善男子！有化身真言，曰：

「『om sa rva sa mo hūṃ

唵(一) 薩 嚩嚩(去二合)(二) 娑 謨(引)(三) 吽(四) 』

「爾時，菩薩依前觀之，白諸佛言：『我今已見。』佛言：『云何見之？』答言：『種種相狀具人聖道，或為一一眾生各變化身、或觀一切有情各成一佛，我今觀此即是化身。』爾時，菩薩聞是真言應時證獲三身妙果。如彼菩薩作化身觀，瑜伽行者亦復如是，端正念，結金剛縛印，而作是想：『我今自有種種名號、種種色相，或從覩史多天降入母胎、或壽命成就、六根圓滿、或如日月出現、或坐菩提樹下、或降四種魔軍、或受梵天王請而轉法輪度諸眾生、或時論議摧諸外道、或從忉利天宮下三道寶階、或為降伏魔醯首羅天及諸惡鬼神故變化金剛怒菩薩勝於三界大曼陀羅、或教化已畢入無等等寂靜法界。』瑜伽行者亦復如是，應觀自身，作是想已，持此真言。

「復次，瑜伽行者結金剛縛印，當作此想：『譬如十方世界虛空無盡，我觀三身及三真實堅固常住亦復如是。』為利益安樂一切眾生故，日夜常作如是妙觀。作是觀已，持真言曰：

「om sa rva ta thā ga tā vi saṃ 唵(一) 薩 嚩嚩(去二合)(二) 怛 他(引) 誡 多(引)(三) 毘 薩爾(二合)

maṃ dr̥ dha va jra ti ṣṭa

滿 怛盧(二合) 陀(四) 嚩 日囉(二合)(五) 底 瑟吒(二合)(六) 』

「復次，瑜伽行者結圓滿印，仰掌以右手大拇指押小指上，餘之五指豎立，以掌盛水，加持七遍，先以一分洒於頂上、次以一分飲之、後以一分散於四方。散已，當作是想：『我身堅固猶如金剛，一切眾生亦獲長壽。』若以此印真言加持水灑一切供養等物，悉得吉祥最勝清淨，毘那夜迦、諸惡鬼神不能污穢亦不得便。其真言曰：

「om va jro da ka thaḥ

唵(一) 縛(去) 日嚕(二合引)(二) 馱(重聲) 迦 吒(反舌呼)  
(三)」

「瑜伽行者如是如是日夜觀察，得何利益？謂依如是如是觀察，速疾得入一切諸佛祕密境界。若瑜伽行者修此觀時，諸佛菩薩常加衛護，心有諸願皆得圓滿。諸佛菩薩來就，如前彈指，告言：『善哉，善哉。善男子！善女人！勤加功力修此法門，一切世間最上勝果不求自得，於當來世速證菩提。』」

「復次，瑜伽行者入毘盧遮那三昧，端身正坐勿令動搖，舌拄上齶，繫心鼻端，自想頂有五寶天冠，天冠之中有五化佛結跏趺坐。作此觀已，即結堅牢金剛拳印，先以左右大拇指各入左右手掌內，又以左右餘四指堅握指作拳，即是堅牢金剛拳印。次豎立左頭指，其左拳背安當心上，其掌面轉向左邊，即以右拳小指握著左拳頭指一節，又以右拳頭指之頭拄著右拳拇指一節，亦安心前，是名菩提引導第一智印、亦名能滅無明黑闇印。緣此印加持，諸佛與行者授無上菩提最勝決定之記，即是毘盧遮那如來大妙智印。瑜伽行者結此印已，運心作想一切眾生同結此印，十方世界無三惡道、八難苦果，悉皆受用第一義樂持。真言曰：

「om hū m ja ho sa

唵(一) 吽(二) 惹(大聲)(三) 翳(上)(四) 佐(五)

「復次，瑜伽行者持此真言一一觀察五字色相。

「第一、結菩提印。入毘盧遮那如來三昧，當觀『om 字色及我身、十方世界悉皆白色。若瑜唵』 伽行者修此觀門之時，自身及與一切眾生所有無明煩惱惡業自然消滅，行者及一切眾生速得成佛故。

「第二、結破魔印。右手舒五指以按於地，左手五指執持衣角，入東方不動如來三昧，當觀『hū m 字色及我身、盡東方界，及以九方無量吽』 世界諸佛菩薩、一切眾生、山川草木咸皆青色，以右手掌面用按於地。此印能令諸魔、鬼神、一切煩惱悉皆不動，是名能滅毘那夜迦及諸惡魔鬼神之印。

「**第三**、結施諸願印。左手同前，舒右五指仰掌，入南方寶生如來三昧，當觀『ja惹』字色及我身、盡南方世界，及以九方無量世界諸佛菩薩、一切眾生、卉木山川皆黃金色。即作是想，從五指間兩如意珠，此如意珠雨天衣服、天妙甘露、天妙音樂、天寶宮殿，乃至眾生一切所樂皆令圓滿，是印名為能令圓滿一切眾生所愛樂印，能滿眾生一切願故。

「第四、結除散亂心印。先舒左五指安臍輪前，次舒右五指安左掌上。結此印已，入西方無量壽如來三昧，當觀『ho翳』字色及我

身、盡西方界，并與九方無量世界諸佛菩薩、一切眾生、山川草木悉作紅蓮華色，能令行者及諸眾生除散亂心、入三昧故。

「第五、結無怖畏印。左手如前，次舒右五指，以掌面向外，入北方不空成就如來三昧，當觀『sa佐』字色及我身、盡北方界，并與九方無量世界諸佛菩薩、一切眾生、山河大地、草木叢林悉皆五色。以何因緣名無怖畏？謂備四義稱無怖畏：一者、中方毘盧遮那如來能滅無明黑暗，出生般若波羅蜜……等，盡虛空界，洞達光明；二者、東方不動如來能摧一切頻那夜迦、惡魔、鬼神等，悉令不動；三者、南方寶生如來能除貧乏，施天宮殿、天飲食、天衣服、天音樂，悉皆圓滿；四者、西方無量壽如來能與行者三昧大樂，譬如十方虛空無量無盡、亦如眾生無量無盡、亦如煩惱無量無盡，如是，瑜伽行者三昧大樂亦復無量無盡。如是四義具足圓滿，是故北方不空成就如來告行者言：『善男子！善女人！汝勿怖畏。』由是義故，名無怖畏印。」

爾時，毘盧遮那如來告金剛手菩薩言：「我今已說五佛印契及以真言，次說四波羅蜜天印契及以真言。」

「復次，東北角金剛波羅蜜天，屬阿閼如來，印契想觀皆同阿閼如來。行者結印，持真言曰：

「om sa tva va jri  
唵(一) 薩 怛婆(二合)(二) 嚩(去) 日哩(二合)(三)

「復次，東南角寶波羅蜜天，屬寶生如來，印契想觀皆如寶生如來。行者結印，持真言曰：

「om ra tna va jri  
唵(一) 囉 馱那(二合)(二) 嚩(去) 日哩(二合)(三)

「復次，西南角法波羅蜜天，屬無量壽如來，印契想觀皆如無量壽如來。行者結印，持真言曰：

「om dha rma va jri  
唵(一) 馱 嚩摩(二合)(二) 嚩(去) 日哩(二合)(三)

「復次，西北角羯磨波羅蜜天，屬不空成就如來，印契想觀皆如不空成就如來。行者結印，持真言曰：

「om ka rma va jri  
唵(一) 迦 嚩摩(二合)(二) 縛(去) 日哩(二合)(三)

「復次，金剛手！我今已說內供養法，皆是有相月輪等觀，次當演說無相妙觀。瑜伽行者端坐正觀，諦想月輪，結諸契印，歌舞、燒香、塗香、花鬘、園林、城邑聚落、河海、雪山、黑山、日月星宿、國王、大臣、比丘、比丘尼、善友眷屬，乃至十地菩薩、聲聞、緣覺、四攝、十善、六波羅蜜……，如是等數一切相狀，乃至微塵悉皆空寂。若夢中見如是相狀亦勿歡喜，設見十方諸佛菩薩雖

現其前亦勿歡喜，唯自一心求成佛果，無分別觀，堅立不動如須彌山，遠離一切妄想分別。

「若瑜伽行者未獲悉地，應觀三十七尊相狀；若證悉地，不取相狀，安立無上大菩提心；若觀菩提心相猶如月輪、水精、乳色，此等諸相皆是凡夫所觀之境。

「若凡夫人修此觀門，雖造五逆、一闍提等極重惡業皆悉消滅，應時便獲五種三昧：一、剎那三昧，二、微塵三昧，三、白縷三昧，四、隱顯三昧，五、安住三昧。

「汝金剛手！我今已說五方如來四波羅蜜真言印法、亦各別說金剛薩埵等真言及印，當為汝說坐位次第。」

#### 諸佛境界攝真實經金剛外界品第四

爾時，金剛手菩薩白佛言：「世尊！唯願說之，唯願說之，我深渴仰，願樂欲聞。」

佛言：「善男子！然其印法有差別名，五方如來、四波羅蜜、十六菩薩皆得印名；餘諸契法雖得印名，義有差別。云何差別？謂五方佛、四波羅蜜、十六菩薩名為真印，金剛嬉等名影相印，金剛燒香等名親近印，金剛鉤等名為智印。以是義故，有差別名。

「瑜伽行者以身語意印契真言供養本尊毘盧遮那如來，諸供養中最高為第一。

「復次，從西北角羯磨波羅蜜三昧起，當觀東方不動如來、四大菩薩，金剛薩埵三昧正觀，其名曰：金剛薩埵菩薩、金剛王菩薩、金剛愛菩薩、金剛善哉菩薩。其毘盧遮那如來當中而坐，面向東方；東方不動如來面向西方，四大菩薩亦復如是。

「復次，正觀金剛薩埵菩薩。瑜伽行者自觀：『我身是金剛薩埵、我語是金剛、我心是金剛，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林悉皆青色。』作此觀已，即以右手作金剛拳，以大拇指入其掌中，以餘四指堅握拇指，安置當心。次以左手作金剛拳，安左腰上，此名金剛不退轉印。結此手印，作如是想：『我今未得成佛已來常不退轉，恭敬供養毘盧遮那如來。』即是獲得金剛不壞不退三昧，結不退轉印，持真言曰：

「om va jra sa tva

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 娑 怛嚩(二合)(三)

「復次，觀金剛王菩薩。瑜伽行者自想：『我是金剛王，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川土地、草木河池皆悉青色。』作此觀已，次結手印，以其兩手作金剛拳，舒二頭指成屈鉤狀，仰上並立，以其兩拳中指及無名指、小指指背相著，立安心

上。當作此念：『諸佛菩薩以鉤引來。』是即名為金剛鉤王。結此契印，持真言曰：

「om va jra rā ja

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 囉(引) 惹(三)

「復次，觀金剛愛菩薩。瑜伽行者自想：『我是金剛愛，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、土地草木皆悉青色。』作此觀已，次結契印。以其二手作金剛拳，想左拳把弓，右拳執箭，以慈悲眼射一切魔、貪瞋癡等一切煩惱，是印名為滅瞋恚印。以何因緣名金剛愛？謂此菩薩能施，行者所愛樂故。結此契印，持真言曰：

「om va jra rā ga

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 囉(引) 誡(三)

「復次，觀金剛善哉菩薩。行者自想：『我是金剛善哉，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆悉青色。』作此觀已，次結契印。以其兩手作金剛拳，先以左拳安右臆上，後以右拳安左臆上，定、慧二法是；金剛拳交臂束心是精進力；即舒左右拇指頭指，三遍彈指，是歡喜相。若結此印，即得出離無明城故。結此契印，持真言曰：

「om va jra sa dhu

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 娑 努(三)

「復次，從東方金剛善哉菩薩觀起，當入南方金剛寶觀門，謂觀南方寶生如來四大菩薩，其名曰：金剛寶菩薩、金剛威德菩薩、金剛幢菩薩、金剛笑菩薩。南方寶生如來面向北方，四大菩薩亦復如是。行者自想：『我是金剛寶，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川草木皆黃金色。』作此觀已，次結印契。以其兩手作金剛拳，以二拳面安兩肩上，復作是想：『今者我與諸佛、菩薩、眾生灌頂。』結此契印，持真言曰：

「om va jra ra tna

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 囉 怛那(二合)(三)

「復次，觀金剛威德菩薩。行者自想：『我身是日光天子，於剎那頃悉能滅盡一切眾生內外黑闇。我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆黃金色。』作是想已，次結契印。以其兩手作金剛拳，以此兩拳竝安心上，左右兩拳更互輪轉，如日右轉，如是三轉當成日天光明輪故。結此契印，持真言曰：

「om va jra te ja

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 提 惹(三)

「復次，觀金剛幢菩薩。行者自想：『我身是金剛幢，一切眾生所愛樂物兩我身邊。我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山

川草木皆黃金色。』作此觀已，次結契印。先以兩手作金剛拳，以其拳面向行者面，左右二拳直立空中，名金剛幢印，一切眾生所愛之物能圓滿故。結此契印，持真言曰：

「om va jra ke tu

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 鷄 覩(三)

「復次，觀金剛笑菩薩。行者自想：『我身是金剛笑，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川草木皆黃金色。』作此觀已，次結契印，以其兩手作金剛拳安口左右，三遍微笑——先以拳面安口左右微笑、次以拳背安口左右微笑、後以拳面安口左右微笑——如是能令十方眾生皆獲怡悅，受大安樂。結此契印，持真言曰：

「om va jra ha sa

唵(一) 嚩(一) 日囉(二合)(二) 訶(引急大聲) 佐(上)(三)

「復次，從南方金剛笑菩薩觀門起，當入西方金剛法觀門，謂觀西方無量壽佛面向東方，四大菩薩亦復如是。行者自想：『我是金剛法(觀音菩薩)，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川草木皆紅蓮色。』作此想已，次結契印。以其兩手仰金剛拳，先以右拳安左拳上，右轉一遍；次以左拳安右拳上，亦轉一遍；復以右拳安左拳上，亦轉一遍。是金剛蓮華印能令眾生厭離世間，出世法、入甘露城。持真言曰：

「om va jra dha rmma

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 馱 嚕摩(二合)(三)

「復次，觀金剛利(文殊)菩薩。行者自想：『我是真金剛利，我能斷除一切眾生貪、瞋、癡等。我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆紅蓮華色。』作此觀已，舒出右拳，即作是想：『我今右手執大利劍，能斷眾生一切煩惱。』持真言曰：

「om va jra ti kṣṇa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 底(丁以反)(引) 瑟那(二合)(三)

「復次，觀金剛因菩薩。行者作想：『我是金剛因，我是世間醍醐甘露，我是金剛大教法輪。我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆紅蓮色。』作此念已，結金剛拳，以二拳面並安心上，兩拳中指中節相著，左右更互輪轉三遍，即作是想：『我今三轉金剛法輪於十方界。』持真言曰：

「om va jra he tu

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 翳 覩(引)(三)

「復次，觀金剛語言菩薩。行者作想：『我是金剛語言，我今能與一切眾生蘇悉地法，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆紅蓮色。』作此想已，作金剛拳安口左右，作往來相猶加語言，結於此印能達一切眾生語言。持真言曰：

「om va jra bhā ṣa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 麼(引) 沙(上聲呼)(三)

「復次，從西方金剛語言菩薩觀起，當入北方金剛羯磨觀門，謂觀北方不空成就如來四大菩薩，其名曰：金剛羯磨菩薩、金剛護菩薩、金剛藥叉菩薩、金剛拳菩薩。行者作想：『我是金剛羯磨、我是金剛不空(必定得果是不空義)、我是種種事業能成就、我是能到一切處、我是能作種種事、我是能成就妙事業，我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川河池、草木叢林皆悉五色。』作是想已，結金剛拳作舞三遍，是名種種事業印。所以者何？謂能成就種種業。持真言曰：

「om va jra ka rma

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 羯 嚩磨

「復次，觀金剛護菩薩。行者作想：『我是金剛護、我是金剛甲，堅實牢固，不可破壞；我是金剛精進，我是守護十方無量一切眾生，施無怖畏。我身之色，及諸佛菩薩、一切眾生、十方世界山川泉源、草木叢林悉皆五色。』作此想已，結金剛拳，舒兩頭指安於臍上，分拳兩邊到於背上，復從背上還到臍輪，兩頭指端相輪一遍，自作此想是繫縛義。次二頭指如前當心，引到於背，却還至胸，以二指端相輪一遍，自作此想亦繫縛義。次又至頸亦復如是，自作此想亦如繫縛。持真言曰：

「om va jra ra kṣa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 囉 吉叉(二合)(三)

「復次，觀金剛藥叉菩薩。行者作想：『我是金剛藥叉，所謂諸佛大方便力神通變化。我口中有金剛利牙，一切見者，懷大恐怖，善能摧滅一切魔怨。我身五色，諸佛菩薩、一切眾生、十方世界亦皆五色。』作此想已，結金剛拳印，左右小指相鉤著口，舒二頭指安左右頰，是二牙相。持真言曰：

「om va jra ya kṣa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 夜 吉叉(二合)(三)

「復次，觀金剛拳菩薩。行者作想：『我是金剛拳，我能示現諸眾生前，我是能解脫金剛繫縛者。我身之色，諸佛菩薩、一切眾生、十方世界亦皆五色。』作此想已，結真金剛拳印，左右小指更互相鉤，合二拳面，堅握莫緩，是真金剛拳印。持真言曰：

「om va jra sam dhi

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 散 尼(去)(三)」  
諸佛境界攝真實經卷中

### 金剛界外供養品第五

爾時，世尊告金剛手菩薩摩訶薩言：「我今已說五佛如來四波羅蜜、四方十六大菩薩觀門、二十五契印真言法則，次當演說金剛嬉等十二菩薩外院供養，利益安樂求佛道者，現獲悉地，當證菩提。

「復次，瑜伽行者從此北方金剛拳菩薩觀門起，入東北角金剛嬉戲菩薩觀門，自作此想：『我是金剛嬉戲，我今能與十方世界諸佛菩薩、眾生喜樂。』作此想已，仰金剛拳安兩膝上，閉目迴轉，遍禮十方諸佛菩薩，是印名為金剛嬉戲。其真言曰：

「om va jra la se

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 羅 洗(長引半音)(三)

「復次，觀東南角金剛鬘菩薩。行者作想：『我是金剛鬘，我今持此一切花鬘供養十方諸佛菩薩。』作是想已，結金剛拳並著額上，復分兩拳引至腦後，兩拳更互相輪兩遍，每輪一遍作相結想。自作此想，繫縛花鬘，是名金剛鬘印。其真言曰：

「om va jra mā le

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 麼(引) 嚩(半引)(三)

「復次，觀西南角金剛歌菩薩。行者作想：『我是金剛歌，我今歌讚十方三世諸佛菩薩，發微妙聲從口中出，充滿十方無量世界。』作此想已，結金剛拳安於口上，漸漸引出，即是歌讚音聲印。其真言曰：

「om va jra gī te

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 覓(愚以反) 底(半音)(三)

「復次，觀西北角金剛舞菩薩。行者作想：『我是金剛舞，我作金剛舞供養十方無量世界三世諸佛、一切菩薩。』作是想已，結金剛拳，兩臂作舞，即是金剛舞印。作此舞印，諸佛菩薩即大歡喜，與一切願護行者身。其真言曰：

「om va jra dr tye

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 爾盧(二合) 底曳(二合)(三)

「復次，行者從此金剛舞觀門起，入東北角金剛燒香菩薩觀門，自作是想：『我是金剛燒香雲，充滿十方無量世界，於虛空中供養十方諸佛菩薩。』作此想已，結金剛拳，相並二拳，拳面向下，舒出兩拳，即作是想：『無量香雲從印上出。』即名金剛燒香印。結於此印，即能燒滅內外所有一切煩惱，得清淨心。其真言曰：

「om va jra dhu pe

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 怒(引) 閉(半音)(三)

「復次，入東南角金剛妙華菩薩觀門。行者作想：『我是金剛花，我今採取十方無量無邊世界所有無主一切妙花供養十方諸佛菩薩。』作是想已，結金剛拳，相竝二拳，仰上舒出，是金剛花印。結於此印有何利益？為欲摧滅一切重障。其真言曰：

「om va jra pu spe

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 補 澁閉(二合下字半音)(三)

「復次，觀西南角金剛燃燈菩薩。行者作想：『我是金剛燈，我今燃無盡燈充滿十方無量世界虛空之中，供養十方不可說不可說無量無邊諸佛菩薩。』作此想已，結金剛拳相合兩拳，近於心前，即名金剛燈印。結此燈印有何利益？現身成就如來五眼。其真言曰：

「om va jra dī pe

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 膩(上引) 閉(半音)(三)

「復次，觀西北角金剛塗香菩薩。行者作想：『我是金剛塗香，我今最上白檀塗香充滿十方無量世界太虛空中，猶如大雲遍滿世界，供養十方諸佛菩薩。』作此想已，兩金剛拳摩左右頸乃至胸腹，即作是念：『我今持此牛頭栴檀最上塗香塗於十方諸佛、菩薩及眾生身。』其真言曰：

「om va jra ga nvi

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 俄 爾泥(二合下字半音)(三)

「復次，行者從此三昧起，入正南方金剛鉤菩薩觀門，自作此想：『我是金剛鉤，我是諸佛菩薩方便智慧大金剛鉤。』作此想已，兩手結金剛拳，舒左右頭指，少屈相鉤。又舒左右小指少屈，其二小指兩頭相向，三遍鉤召一切諸天及鬼神等令入道場。纔結此印，能令行者得大勢力，驅使一切諸天神等營辦眾事。持真言曰：

「om va jra ku śa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 俱 奢(三)

「復次，行者從此三昧起，當觀正西方金剛索菩薩觀門，自作此想：『我是金剛索，在先鉤召一切諸天及鬼神等，其未來者令入道場，我今以此大金剛索堅嚩不放。』作此想已，即以前印改前金剛鉤印，頭指、中指、無名三指而用作拳，以左右大指更互相鉤，左右小指少屈相向，是名堅縛諸眾生印。持真言曰：

「om va jra pa śa

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 波 奢(三)

「復次，行者從此三昧起，當觀正北方金剛鎖菩薩觀門，自作此想：『我是金剛鎖。』作此想已，便結手印。先以左右母指頭指更

互相鉤，猶如鐵鎖，左右餘指皆以作拳，是金剛鎖印。纒結此印，能令行者善與教習之法。持真言曰：

「om va jra spho t

唵(一) 嚩(去) 日囉(二合)(二) 娑普(二合) 吒(三)

「復次，行者從此三昧起，當觀正東方金剛鈴菩薩觀門，自作此想：『我是金剛鈴。』作此想已，當結金剛鈴印。以左右指頭以右押左，皆各相叉，猶如鈴狀。纒結此印，即得諸佛菩薩愛念。持真言曰：

「om va jra gham t

唵(一) 嚩 日囉(二合)(二) 誑儻(二合) 吒(反舌呼)(三)」

爾時，毘盧遮那如來說此三十七尊真實契印祕密法已，告金剛手等諸菩薩言：「若有國土城邑聚落，有一淨信男子女人起大悲心為報四恩，建立道場修是法者，於其國中無有七難，國王王子日夜增長廣大福聚。所以者何？是道場地至金剛際，乃至微塵，屬國王故。譬如寶珠安於宅中，辟除災難，七寶現前；此妙經典亦復如是，若依法式修此祕密，所在國土安穩豐樂。

「若有善男子、善女人欲得六神通力、於一念頃普詣十方無量佛所、來集眾中而為上首、勸請諸佛轉正法輪、為諸眾生作導師者、初夜後夜入道場中，應當繫念所歸本尊，依法觀行，現身必得廣大福智、利益眾生無有等比、經萬億劫不入惡道、恒遇善友常不退轉、彌勒會中得佛授記、速證阿耨多羅三藐三菩提。

「善男子！若有眾生遇此祕法，住於空閑如說修行，現身證得極歡喜地，何況世間福德果報？若有菩薩不修是法證佛果者，必無是處。是法名為頓證菩提真實正路。」

爾時，大會無量天人聽佛所說悉證道果；大梵天王、忉利天王主證不退轉陀羅尼，得受記別；無量百千萬億天人遠塵離垢，得法眼淨。

## 諸佛境界攝真實經修行儀軌品第六

爾時，金剛手菩薩摩訶薩承佛廣大自在神力說真實瑜伽甚深祕密：

「行者應當閉目寂然，諦想真實祕密教主——最勝最尊得大自在大慈大悲毘盧遮那如來——在須彌頂善法堂中，與十六俱胝那庾多等菩薩眷屬具足圓滿。頂上天冠五佛端坐，一切瓔珞莊嚴佛身，有五種相：一、寂靜相，二、瞋怒相，三、歡喜相，四、清涼相，五、種種相。五方如來其色各異，第一、白色，第二、青色，第三、金色，第四、紅色，第五、雜色。東方門首帝釋坐位、南方琰摩羅王坐位、西方水天坐位、北方毘沙門天王坐位、東北角大自在天坐

位、東南角火天坐位、西南角羅剎天坐位、西北角風天坐位、上方大梵天坐位、下方堅牢地神坐位。

「我今已說坐位次第，後當一一說真言曰：

「i ndra ya svā hā  
因 陀羅 野 娑婆 訶(帝釋真言)

「a gna ye svā hā  
阿 祇那(二合) 曳 娑婆 訶(火天真言)

「yam ma ya svā hā  
夜 摩 野 娑婆 訶(炎摩羅王真言)

「nr̥ tye svā hā  
爾哩 啼 娑婆 訶(羅剎天真言)

「va ru ṇa ya svā hā  
嚩 嚩 娜(反舌呼) 耶 娑婆 訶(水天真言)

「vā ya ve svā hā  
嚩(去) 野 謎(半音) 娑婆 訶(風天真言)

「ku vai rā ya svā hā  
俱 謎(半音) 羅(引) 野 娑婆 訶(毘沙門真言)

「ī śā na ya svā hā  
伊 舍(引) 娜 耶 娑婆 訶(大自在天真言)

「a di tya ya svā hā  
阿 膩 底也(二合) 野 娑婆 訶(日天子真言)

「ca ndra ya svā hā  
捨爾(二合) 陀羅(二合) 野 娑婆 訶(月天子真言)

「dha ra na ya svā hā  
捺 羅 那(反舌) 夜(二合) 娑婆 訶(地天真言)

「vra hma ne svā hā  
麼囉(二合) 阿(急呼)摩(二合) 寧(半音反) 娑婆 訶(梵天王真言)

「復次，瑜伽行者求道場地，遠離塚間、沙石瓦礫、鹹鹵荊棘、穢濁之地，及以虎狼諸惡難處，如是之地不名吉祥。若有白鶴、孔雀、鸚鵡、舍利鶩、雁、鴛鴦、蓮花水池，如是等地堪立道場。應以右手中三指小屈，以大拇指捻頭指中節，以小指捻無名指中節，盛水加持，散灑四方。持真言曰：

「om va jro da ka ṭhaḥ  
唵(一) 嚩 日嚩 馱 迦 吒(反舌大呼)

「復次，行者加持水已，灑於淨地，便立道場。釋迦如來說曼荼羅道場儀軌，廣狹大小有三千五百。第一道場一千由旬，是金輪聖王持念儀軌；次有五百、一百、五十、一十，如是漸小，乃至掌中爪

甲之量，建立道場皆獲悉地。若欲建立第一道場，結金剛縛印，次改縛印，立左右中指，少屈，更互相捻二中指端，以真言加持，於一切處皆得通用。或時行者不及洗浴，以此法印加持真言即得清淨。其真言曰：

「om svā hā va śu ddhā sa rva dha 唵(引)(一)  
娑嚩(二合) 婆(引去) 嚩 輸 馱(大呼) 薩 嚩 馱 rmma  
svā hā va śu ddho hū m  
嚩摩(二合) 薩嚩(二合) 婆 嚩 戌 度 吽(二合大呼)

「復次，瑜伽行者欲建道場，先立四方界。若多人持念即用四門；若少人持念，隨意所量。門外左右各立一柱，一一柱上安五明鏡，如滿月輪，左右安置種種瓔珞，及以花鬘、七寶香爐、金銀燈燭種種莊嚴，恒燒鬱金、白檀、龍腦、沈水等香，勿用麝香。又以白拂、孔雀翠羽各安寶鈴分列左右，種種床榻、種種裊褥、種種音聲、種種歌舞、種種飲食至誠供養。於道場中安毘盧遮那佛像，於其佛前安置舍利，此曼荼羅名金剛界。

「復次，建立既畢，瑜伽行者當結金剛縛印，五輪著地，每方四拜，第一、禮拜西方，第二、禮拜北方，第三、禮拜東方，第四、禮拜南方。禮四方已，却就本位，結金剛合掌印印身四處：一、頂，二、口，三、額，四、心。印四處已，當作此想：『我今以身布施十方三世諸佛、諸大菩薩，始從今日乃至未來永作僮僕，生生世世常依三寶，終不歸依天魔外道等法。我從無始生死以來所作五逆及無間罪，今對十方三世諸佛、諸菩薩、一切賢聖、諸眾生前至心懇切發露懺悔，不敢覆藏，未來之罪更不敢造。普願十方諸佛菩薩受我懺悔，速令獲得最勝悉地。』」

### 諸佛境界攝真實經建立道場發願品第七

爾時，金剛手菩薩摩訶薩告諸大眾言：「瑜伽行者作金剛合掌，諦想眾聖而作此想：『我今建立道場供養十方一切諸佛菩薩，至誠供養，無勝負心，不求作國王、不求名利、不求生天殊勝妙樂、不求自身種種利益。』應當至誠發願：『我今隨力所建道場，或有見者、或有聞者、或有覺者、或有知者，皆令獲得殊勝妙果，一切所願無不隨心。願我此身生生世世譬如如意珠能雨眾寶，所有愛樂財法二寶充足一切眾生，令無所乏，乃至速證無上菩提。』」

### 諸佛境界攝真實經持念品第八

爾時，金剛手菩薩摩訶薩告大會眾言：「瑜伽行者欲得成就一切如來三昧及一切智智，應當修習是曼荼羅成佛之法。修此法時，先作金剛降伏半跏趺坐，端身正念，以右足押左足。持真言時，住心凝寂，口習真言，唯自耳聞，勿令他解。心中觀想一一梵字，了了分明，無令錯謬。持習之時不遲不速，是即名為金剛語言。

「復次，持習之法雖有多種，今當略說。祕密之門持習之要有其三種：一、數，二、時，三者、形像。云何名數？謂習真言，一、十、一百、千、萬等數。云何名時？所謂七日、一月、一年、或復一生，乃至成佛。云何形像？謂習觀行，求放光明，若未放光即不休息。如是三事隨行者意，如其所願依法修持。

「復次，按量念珠五部差別：若持佛部，用菩提子；若持金剛部，用金剛子；若持寶部，用金、銀、頗梨種種諸寶；若持蓮花部，用蓮花子；若持迦嚕摩部，用種種間錯雜色寶珠。

「復次，作佛部持念，以右拇指頭指執持念珠，餘指普舒；若金剛部持念，以右拇指、中指持念珠；若寶部持念，以右拇指、無名指執持念珠；若蓮花部持念，以大拇指、無名指、小指執持念珠；若迦嚕摩部持念，用上四種執持皆得。

「復次，按量所獲功德。若以香木等珠，得一分福；若用鑰石、銅、鐵，得二分福；若用水精、真珠，得一俱胝分福；若以蓮子、金剛子珠，得二俱胝分福；若用間錯種種諸寶及菩提子，得無量無邊不可說不可說分福，即是過去無量恒河沙諸佛所說一百八數為念珠量。

「復次，行者結金剛縛印，當於胸前繫心鼻端，持真言曰：

「om mo kṣma va jra

唵(一) 謨 計娑摩(三合) 嚩(去) 日囉(二合)

「瑜伽行者持此真言，自作此想：『我心之中有一切智，洞達無礙。』

「復次，若行者貧乏，不辨圖畫本尊形像，但隨取一佛像或菩薩像，對佛塔前繫心而住，想念佛像，心不散亂而常寂然，即賢聖無異。若得繫心鼻，為最上品，便同諸聖人定無異。」

### 諸佛境界攝真實經護摩品第九

爾時，金剛手菩薩摩訶薩承佛威神為修一切瑜伽行者演說真實內護摩法：「永為調伏滅煩惱賊及一切鬼神故，作如護摩，增長三昧，各觀本尊并本方色。

「若作佛部成就護摩，瑜伽行者諦觀毘盧遮那如來，想我即是金剛薩埵，從其身中流出白光，如淨琉璃內外明徹，於月輪中結跏趺

坐。從我身中光焰湧出，即成圓光莊嚴自身最勝第一，一切眾生悉皆喜見。想十方諸佛皆悉白色，猶如三千大千世界微塵數量入我身中，是名寂靜護摩之法。

「復次，若作調伏護摩之法，當觀東方阿閼如來從其身中流出青光，眾德圓滿，坐于東方月輪之中，結跏趺坐，圓光巍巍莊嚴自身，最勝第一。十方世界想一切菩薩作金剛怒入我身中，摧滅煩惱諸惡鬼神故。

「若作求財護摩之法，當觀南方寶生如來，想一切菩薩皆悉歡喜入我身中，從自身中流出金色光，瑩淨圓滿，坐於南方月輪之中，結跏趺坐，莊嚴其身，眾生喜見，令一切煩惱不能亂心、一切惡鬼不敢親近。

「復次，若作愛敬護摩，行者當觀西方無量壽佛從其身中流出紅光，瑩淨圓滿，坐於西方月輪之中，結跏趺坐，眾生喜見。自作此想：『十方世界一切菩薩如三千世界微塵等數，以百億寶、無數瓔珞、無量天衣、種種寶物莊嚴其身，猶如無比天女形狀，悉入我身，能令國王、大臣、一切眾生見者悉皆歡喜。』

「復次，若作增益護摩法者，當觀北方不空成就如來從其身中流出五色光，瑩淨圓滿，坐于北方月輪之中，結跏趺坐，莊嚴其身，眾生喜見。想十方世界諸佛菩薩如三千大千世界微塵等數，放五色光入我身中，能令一切事業無不通達。

「如是所說內護摩法，過去諸佛已說、未來諸佛當說、現在十方一切世尊現今演說。若觀行者常作如是護摩之法，三昧善法、福德智慧日夜增長，一切諸佛親近行者摩頂護念。若瑜伽行者能作如是內護摩法，現身得見一一佛刹微塵等數諸佛世尊，是諸如來哀愍行者，令得成就一切悉地，諸天宮殿寶閣金臺、諸天甘露盈滿寶器，乃至阿修羅宮皆得隨心現行者前。譬如摩尼寶珠懸虛空中，能雨一切眾生愛樂之物；此妙瑜伽最勝教主亦復如是，能令行者圓滿一切世出世願。

「瑜伽行者應常想願：『我從無始已來所作一切種種善根，悉皆迴施十方無量世界一切地獄、餓鬼、傍生、修羅、八難受苦眾生，所有罪障願皆消滅，得如意樂。此諸眾生所有眾罪、應受諸苦，我以此身願當代受。一切眾生罪業既除，悉當成佛。』持真言曰：

「om sa rva ku śa ra mo rni pa 唵(一) 薩 嚕嚩(二合) 俱 奢 羅 謨 羅爾(二合) 波 ri na ma ya mi 利 那(反舌呼) 摩 野 弭

「此是迴向發願真言。

「爾時，灌頂阿闍梨告弟子言：『汝若不修此祕法者，破三摩耶，生生世世斷滅佛種。設有惡人殺十方界一切諸佛、諸大菩薩、佛眼

血肉，此罪尚輕，汝罪過彼五逆眾生。墮落地獄尚有出期，若人破壞三摩耶法，入於地獄無有出期。云何名為三摩耶法？謂大瑜伽真實教王。云何名為破三摩耶？謂有凡夫唯有能受，不能修行。』

「若求法人未受五種灌頂法者，不應與授此瑜伽法。若阿闍梨與授灌頂時，先須三月觀察其心，然後授與灌頂之法。若有善心深懷慚愧、調柔無疾，呼為法子，然後傳授：『世間父子繼嗣一生，今為法子能紹佛種，未成佛來不斷慈念，如父愛子、如子敬父，如是名為三摩耶法。』金剛阿闍梨即為弟子說真言曰：

「『om a na sa ma ya di ha ra mi bhya 唵(一)  
阿 那 三 摩 耶 膩 賀 羅 謎 毘阿(二合大呼) hūṃ  
dha ṭ

吽(大呼) 發 吒(反舌大呼) 』

「復次，金剛阿闍梨為於弟子說此真言深義：『若人破三摩耶法，由是因緣，其身破壞，碎如微塵。彼人福德自然滅盡，猶如朽樹不生枝葉。』告金剛阿闍梨欲為弟子受灌頂時，當先教習此真言曰：

「om sa rva ta thā ga ta pu ja ka 唵(一) 薩 魯  
嚩(二合) 怛 他(引) 藥 多 補 惹 迦 rma ṇa ā  
tmā nam ni ryā 魯摩(二合) 那(上反舌呼) 阿(引) 都  
摩(二合引) 難 爾 哩野(二合引) ta yā mi  
多 耶(引) 弭

「復次，金剛阿闍梨為彼弟子說此真言所詮之義：『我今以身施一切佛，為作種種供養事故。』金剛阿闍梨次教弟子習真言曰：

「sa rva ta thā ga ta va jra ka 薩 魯嚩(二合)  
怛 他(引) 藥 多 嚩(去) 日羅(二合) 迦 rmma ku ru  
mā m

盧摩(二合) 俱 魯 [牟\*含](引)

「復次，阿闍梨為彼弟子說真言義：『願一切如來加護於我，教我金剛事業，如金剛手菩薩平等無異；乃至未證大菩提道，於其中間歸依三寶。』發此願已，令著赤衣，緋帛覆眼，擊於腦後。時彼弟子結金剛手印，以十指頭更互相叉，皆內掌中，以右押左。結此印已，金剛阿闍梨當教弟子習此心中心真言曰：

「sa ma ya stvaṃ  
娑 摩 耶 薩 覩 婆 爾(四合)

「復次，阿闍梨教於弟子令結手印，改前金剛手印，豎左右中指繫於花鬘，引導弟子到道場門，教習入道場真言曰：

「sa ma ya hūṃ  
娑 摩 野 吽(長引)

「持此真言已時，阿闍梨執弟子手引入道場。入道場已，便當告言：『汝今得入一切如來種族之中，我當令汝心中生金剛智。獲此智故，證得一切如來法身，何況世間一切悉地？善男子！汝為未入道場行者莫說此法，若說此法即破三摩耶。』

「如是告已，阿闍梨結金剛薩埵印，舒其兩拳，並仰安弟子頂上，告言：『此是三摩耶，若汝為未受灌頂人說此法者，金剛薩埵當破汝頭。』告此語已，結金剛合掌印，祕密真言曰：

「om va jyo da ka ṭhaḥ  
唵 嚩(去) 日嚩(二合) 那 迦 吒(反舌呼)

「以此真言加持水已，與弟子頂，為說持念祕密深義：『汝願此水金剛薩埵入汝身中。』

「復次，金剛阿闍梨告弟子言：『從今以往，汝見於我如金剛手菩薩無異。莫違我言、勿輕慢我，若汝違我，命終之後入阿鼻獄。』

「如是告已，阿闍梨當發願言：『一切如來以無礙力加護大曼陀囉，能令金剛薩埵速疾來入弟子身中。』發是願已，習此召入本尊真言曰：

「om va jra ve śa ha  
唵 嚩(去) 日囉(二合) 謎 奢 訶(大聲)

「持真言已，金剛阿闍梨速疾結金剛薩埵印，說此偈言：

「『此是金剛三摩耶， 亦名金剛大薩埵，  
於剎那頃證不退， 最勝堅牢智金剛。』

「說此偈已，金剛阿闍梨以先所結金剛薩埵印左手拳印安弟子頂，作瞋怒眼視於弟子，作想言入，即習前真言，此是莊嚴出現大乘對法三摩耶金剛語言。

「其阿闍梨習此真言，三十七尊於此弟子昔有緣者當即降臨，隨其一尊入心已訖，當獲五通、了知三世、得不退地，作諸難事無有滯礙，刀杖、毒藥、夜叉、惡獸永不能害，一切如來當加護念、一切悉地速疾現前，得未曾有安樂之事，或有弟子得種種三昧、或有獲種種陀羅尼門、或有一切所願皆得圓滿、或有當證無上菩提。

「爾時，金剛阿闍梨去弟子頂上金剛拳，印弟子心上，教弟子言：『當願金剛堅住心中，不動不搖猶如山王，於三世中常不捨我，加護我念心及以施我一切悉地。』作是願已，習真言曰：

「hūṃ haṃ ha va ha he  
吽(大聲長呼) 哈(大聲短呼) 訶(大聲) 縛(平) 訶(急呼)  
翳

「持真言已，阿闍梨復教弟子習真言曰：

「pra ti ccha va jra he  
鉢羅(二合) 底(丁以反) 室奢(二合下字平呼) 嚩(去) 日羅  
(二合) 翳

「持真言已，時阿闍梨執弟子手於道場中令散諸花，隨花落處即是本尊，捧取此花習真言曰：

「om pra ti gr hṇa tva 唵 鉢羅(二合) 底 疑嚩(二合) 翳穩那(上二合反舌呼) 怛嚩(去二合) mi māṃ ma hā va la

弭 摩[牟\*合] 摩 訶 嚩(平) 囉

「持真言已，即便繫於本尊之頂。以其花鬘安本尊已，金剛薩埵當受花鬘，速獲悉地。

「復次，阿闍梨習開眼真言曰：

「om va jra sa tva svā ya 唵(一) 嚩(去) 日囉(二合) 薩 怛嚩(去二合) 娑嚩(二合) 娑(浮呼) nta ddhya ca kṣu dgha ṭa 爾多(二合) 膩耶 奢 吉芻(二合) 馱誡(二合) 吒(反舌) na ta tma ra u dgha ṭa ya 那多 怛摩(二合) 囉(急呼) 孟 馱誡(二合引) 吒(反舌呼) 野 ti sa rva kṣi va jra ca kṣu 底 薩 嚩嚩(二合) 吉史(二合) 嚩(去) 日囉(二合) 奢 吉芻(二合) ra ḍa ta raṃ he va jra 囉 怒 哆 囉吽(二合) 翳穩 嚩(去) 日羅(二合) pa śa

波 寫

「持此真言已，即開兩眼，告弟子言：『金剛薩埵大菩薩摩訶薩今日自來，與汝開眼，非但開汝肉眼，已開五眼及最大金剛眼。汝善男子！今者道場。』是時金剛阿闍梨一一教示道場中事，便得一切如來加持。應時本尊入於心中，或見種種天上宮殿、或見種種光明、或見種種神通。依諸如來加持力故，金剛手菩薩玄現立其前，問所求事隨願便與，乃至授與大金剛智、一切種智、及一切智。

「復次，阿闍梨教諸事已，及闍伽(唐云圓滿)瓶水，右手盛之，習灌頂真言，告弟子曰：『金剛手菩薩今日與汝最勝灌頂。』作此語已，灑水頂上。即時阿闍梨作金剛合掌印，授與弟子兩手，告言：

『一切如來與灌頂竟。』作是語已，阿闍梨於弟子名上加金剛字呼之，以五股金剛安兩手掌中，告弟子言：『此是一切如來大智金剛，我今持以授汝兩手，為令成就妙悉地故。』

「是時瑜伽行者習送諸佛各還本土真言曰：

「om kro te va sa rva sa tva 唵 俱嚩(二合) 帝(平) 嚩(去大聲) 薩 嚩嚩(二合) 薩 怛嚩(去) rtha si ddhi rta thā a nu 嚩吒(二合下字反舌) 悉 地 魯怛

(二合) 陀(引) 阿 努(反舌) ta ra ga ccha tu mam  
bu ddhā vi ṣa 多 羅 誡 室者(二合急呼) 覩 [牟\*  
含] 沒 馱 毘 沙(浮呼) ya pu na rā ga ma nā  
ya ca

野 補 那 羅(引) 誡 摩 那(引) 野 遮

「瑜伽行者習真言已，振金剛鈴三遍，即自高聲歌讚十六金剛菩薩一百八名，隨力堪能種種供養。

「爾時，行者歌讚金剛一百八名，至心頂戴金剛縛印，習送諸佛菩薩真言曰：

「om va jra me kṣa muḥ

唵 嚩(去) 日囉(二合) 謎(引) 吉沙(二合) 牟(上)

「持真言已，即時解印。行者自想：『然今此法，大慈毘盧遮那如來但為利益鈍根人故，大智慧海中略出祕密法。』

「于時行者作是法已，迴向發願：『依此功德，第一、國王，第二、父母，第三、施主，第四、法界一切眾生，悉皆速證無上菩提。』」

爾時，金剛手菩薩摩訶薩告諸大眾言：「廣大之法非我境界，是佛境界，我今承佛大威神力略說諸佛境界瑜伽祕密真實妙法、大金剛界道場法已。我曾過去百千劫中修諸願海，乃遇大慈毘盧遮那如來，第一會中得聞是法，超第八地證等覺位。此祕密法難得難遇，設使得遇，信心難生。汝等大眾於無量劫積功累德，今得是法。若遇是法，不久當坐菩提樹下金剛寶座、摧諸魔軍破無明殼、竭煩惱河永斷生死、證無等等阿耨多羅三藐三菩提、為諸眾生起大悲願、在在處處廣宣流布、利益眾生令法久住、引導六趣令證菩提。」是時海會一切大眾聞佛所說，皆大歡喜，作禮而去。

諸佛境界攝真實經卷下

靈雲校本末云：「時貞享三年五月十六日一校了，淨嚴(四十八歲)。」

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewebPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---